



Shalom

Cesta k pokojné mysli

Шлях до душевного спокою

Odkud přichází záchrana?

Звідки спасіння?

Kůň se připravuje pro den boje, **ale záchrana je od Hospodina.**

Příslaví 21:31

Приготовлений кінь на день бою, але перемога від Господа!

Jakou záchranu nám Bůh nabízí?

Яке спасіння пропонує нам Бог?

Neboť jste **zachráněni milostí skrze víru**; a ta záchrana není z vás -- je to Boží dar;
⁹ není na základě skutků, aby se nikdo nechlubil.

¹⁰ Vždyť jsme jeho dílo, stvořeni v Kristu Ježíši k dobrým skutkům,
které Bůh předem připravil, abychom v nich žili.

Efezským 2:8-10

Бо спасені ви благодаттю через віру, а це не від вас, то дар Божий, не від діл, щоб ніхто не хвалився.
Бо ми Його твориво, створені в Христі Ісусі на добрі діла, які Бог наперед приготував, щоб ми в них перебували.

Jakou záchranu nám Bůh nabízí?

Яке спасіння пропонує нам Бог?

Přišel a **zvěstoval pokoj** vám, kteří jste byli daleko,
a pokoj těm, kteří byli blízko, ¹⁸ neboť skrze něho jedni i druzí
máme přístup k Otci v jednom Duchu.

Efezským 2:17-18

І, прийшовши, Він благовістив мир вам, далеким, і мир близьким,
бо обоє Ним маємо приступ у Дусі одним до Отця.

Jakou záchranu nám Bůh nabízí?

Яке спасіння пропонує нам Бог?

Proto již nejste cizinci a přistěhovalci, nýbrž **spoluobčané svatých a patříte do Boží rodiny;** ²⁰ byli jste vybudováni na základě apoštolů a proroků, kde je úhelným kamenem sám Kristus Ježíš, ²¹ v němž se celá stavba spojuje dohromady a roste ve svatou svatyni v Pánu; ²² v něm jste i vy všichni spolu budováni v **Boží příbytek v Duchu.**

Efezským 2:19-22

Отже, ви вже не чужі й не прихोдьки, а співгорожани святим, і домашні для Бога, збудовані на основі апостолів і пророків, де наріжним каменем є Сам Ісус Христос, що на ньому вся будівля, улад побудована, росте в святий храм у Господі, що на ньому і ви разом будетеся Духом на оселю Божу.

Boží záchrana staví hradby proti nepříteli

Спасіння Боже будує мури проти ворога

V onen den se bude v judské zemi zpívat tato píseň:

Máme pevné město, Bůh připravil záchranu, hradby a val. ² Otevřete brány,
ať vejde spravedlivý národ, který zachovává věrnost.

³ **Mysl upevněnou v tobě budeš střežit dokonalým pokojem,** protože tobě důvěřuje.

⁴ Důvěřujte Hospodinu až navěky, protože v Hospodinu, v Hospodinu je skála věků.

Izajáš 26:1-4

Того дня заспівають у Юдинім краї пісню таку: У нас сильне місто! Він чинить спасіння за мури й примурки.
Відчиняйте ворота, і хай увійде люд праведний, хто вірність хоронить! Думку, оперту на Тебе, збережеш Ти у повнім спокої,
бо на Тебе надію вона покладає. Надійтеся завжди на Господа, бо в Господі, в Господі вічна твердиня!

Chraňte Boží pokoj ve svém srdci a mysli

Бережіть Божий мир у своєму серці та розумі

O nic nebudte úzkostliví,
ale ve všem oznamujte Bohu své žádosti v modlitbě a prosbě s děkováním.

⁷ **A pokoj Boží**, který převyšuje všechno porozumění,
bude střežit vaše srdce a vaše myšlenky v Kristu Ježíši.

Filipským 4:6-7

Ні про що не турбуйтеся, а в усьому нехай виявляються Богові ваші бажання молитвою й проханням з подякою.
І мир Божий, що вищий від усякого розуму, хай береже серця ваші та ваші думки у Христі Ісусі.

Chraňte Boží pokoj ve svém srdci a mysli

Бережіть Божий мир у своєму серці та розумі

Konečně, bratři, **přemýšlejte o všem tom,**
co je pravdivé, ušlechtilé, spravedlivé, čisté, milé, co má dobrou pověst,
jestli je nějaká ctnost a jestli je nějaká chvála.

⁹ Čemu jste se naučili, co jste přijali a uslyšeli i spatřili u mne, to dělejte.
A Bůh pokoje bude s vámi.

Filipským 4:8-9

Наостанку, браття, що тільки правдиве, що тільки чесне, що тільки праведне, що тільки чисте, що тільки любе,
що тільки гідне хвали, коли яка чеснота, коли яка похвала, думайте про це! Чого ви від мене й навчилися, і прийняли,
і чули та бачили, робіть те! І Бог миру буде з вами!

Budme těmi, kdo působí pokoj

Будьмо миротворцями

Ovoce spravedlnosti je v pokoji zaséváno těm, **kdo působí pokoj.**

Jakub 3:18

Blahoslavení ti, kdo působí pokoj, neboť oni **budou nazváni Božími syny.**

Matouš 5:9

А плід правди сіється творцями миру.

Блаженні миротворці, бо вони синами Божими стануть.

Shalom

